

საქართველოს სტანდარტი

მანქანები გზის საფარის დამუშავებისათვის-უსაფრთხოების მოთხოვნები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 1 აპრილის № 26 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13020:2015 „მანქანები გზის საფარის დამუშავებისათვის-უსაფრთხოების მოთხოვნები“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 1 აპრილი №268-1.3-8548

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

EUROPEAN STANDARD

EN 13020

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2015

ICS 93.080.10

Supersedes EN 13020:2004+A1:2010

English Version

Road surface treatment machines - Safety requirements

Machines pour le traitement des surfaces routières -
Prescriptions de sécurité

Maschinen für die Straßenoberflächenbehandlung -
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 19 September 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	7
4 List of significant hazards	9
5 Safety requirements and/or measures	11
5.1 General.....	11
5.2 General and common requirements	11
5.2.1 Hydraulic systems.....	11
5.2.2 Fire protection	11
5.2.3 Protective measures and devices	11
5.2.4 Exhaust piping.....	12
5.2.5 Demountable equipment.....	12
5.2.6 Supporting equipment	12
5.2.7 Attachment fittings/trailers.....	13
5.2.8 Actuators	13
5.2.9 Self-propelled machines	13
5.2.10 Operator's platforms and working positions.....	14
5.2.11 Skid protection.....	14
5.2.12 Access	14
5.2.13 Heating systems for road building materials.....	14
5.2.14 Starting.....	15
5.2.15 Controls.....	15
5.2.16 Machines in lifting application	16
5.2.17 Pipes and hoses.....	16
5.2.18 Noise	16
5.3 Specific requirements for binder sprayers [or sprayers]	17
5.3.1 Pipes and hoses.....	17
5.3.2 Access	17
5.3.3 Filler openings.....	17
5.3.4 Heating systems for binder sprayers [or sprayers] with tanks.....	17
5.3.5 Limiting devices.....	17
5.3.6 Shutoff valves.....	17
5.3.7 Fire protection	17
5.3.8 Tank breathing.....	18
5.3.9 Transport safeguard	18
5.4 Specific requirements for chipping spreaders [or spreaders]	18
5.4.1 Operator's platforms	18
5.4.2 Communication links.....	18
5.5 Specific requirements for binder sprayer chipping spreader [or sprayer spreader].....	18
5.6 Specific requirements for mastic asphalt mixers and joint sealers.....	19
5.6.1 Filler openings.....	19
5.6.2 Lighting	19
5.6.3 Discharge opening	19

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.6.4	Reverse rotation of the agitator shaft (asphalt mixers only)	19
5.6.5	Apertures over discharge augers and agitator shafts	19
5.6.6	Access to burner chamber	19
5.7	Specific requirements for micro-surfacing machines/slurry machines	19
5.7.1	Service doors for mixer	19
5.7.2	Reverse rotation of mixer shaft.....	19
5.7.3	Operator's platforms.....	19
6	Verification	20
7	Information for use	20
7.1	General	20
7.2	Operating and maintenance instructions.....	20
7.3	Spare parts list.....	21
7.4	Specific instructions for tank binder sprayers [or sprayers] with spray bars.....	21
8	Marking.....	21
	Annex A (informative) Truck attachment plate.....	22
	Annex B (informative) Terminology.....	23
	Annex C (informative) Examples of technical measures to reduce noise	26
	Annex D (normative) Noise test code for the declaration of noise emission values (grade 2 of accuracy).....	27
D.1	Scope	27
D.2	Determination of the A-weighted emission sound pressure level at workstation(s).....	28
D.3	Determination of the A-weighted sound power level.....	28
D.3.1	General	28
D.3.2	Type 1 machines	28
D.3.3	Type 2 machines	29
D.3.4	Type 3 machines	30
D.4	Installation and assembly conditions	31
D.5	Operating conditions.....	32
D.6	Measurement uncertainties.....	33
D.7	Information to be recorded and reported.....	34
D.8	Declaration and verification of noise emission values	34
	Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC.....	37
	Bibliography	38

European foreword

This document (EN 13020:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 “Construction equipment and building material machines - Safety”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13020:2004+A1:2010.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.